

夏歷歲次庚寅年六月廿一日

2

正唐山種美國發茶綠

一點點生活可當作如身如夢，今華

天
ONG
R, B.C.
止。毒
。達蛇
。如腫
。若消
。不瘡
。然。風
。一

邊風驅逐。逢痛立止。逢瘡必癒。骨痛。限期貼十分鐘久。其痛立銀奉回。

周漢賢	張有信	鍾秀蘭	梁祐淵
湯惠予	黃炳合	陳欽	廖宏基

元六只每
大失無機
鐘器
NG CH

手鐐袋鐐

江門商民糾察隊 突遭共軍解散

稅務局稽征所亦復派員檢查走私貨品，雖少量物件，亦為稽征人員檢去。雖經旅客解釋係購為家用，亦不獲通過。因在此嚴厲情形下，以前來往各綫水客，亦告絕跡。過去各輪靠水客往來賴以維持業務者，無不大受影響，虧蝕不堪云。

穗當局

澳門七月十九日通訊・美國宣
布禁止遠東油商變孚德士古各公司
將液體燃料輪進大陸・使廣州中共
忙于應付吸收煤油汽油進口・廣州
市煤油商人最近有拾名包括前煤油
公會理事會長丁某等・受中共當局

花縣拘捕巫師

花縣通訊。花縣公安局昨派員至壹區花城鄉拘捕土匪者王金蓮洪大照兩人。指其近在各鄉活動。利用鄉民迷信心理。散播反攻大陸謠言。擾亂人心。同時并不斷破壞人民政府及其軍信譽。宣傳反革命理論等罪。乃予拘禁。現仍審訊中。

行銀梳丹襟
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街
夾片打街。爲
華人服務已有
四十五年。吾
人歡迎新來本
埠者。請來本
行滙港赤。貯
蓄款項。現有
貯蓄箱出賃。

本報社徵聯小引

慨自元黃睚刺，中外騷騷。箕子故國，皆爲戎鳥之場。鄭王名都，儘見鋒鏑之會。彗星示向，天者顯象以瓜分。黑水羣飛，民乃隨浪而波瀾。桃源何處，難一枝之常安。梓里胡歸，未三徑之堪樂。然而漆園著書，南華立論，以身世爲鼠肝，譬戰爭爲蝸角，是則形骸非我，何勞著迹拘時。原知色相皆空，不必迷塵忘念。但以一身都爲糊口，五斗未免折腰。蓋形役之勞人，自濁世之苦事。所以娛情悅性，有待開導之方。淪智黷愚，要收超然之旨，不爲文章之遊戲。曷遣有涯之浮生，是故以文會友，惟藝是途，共結翰墨因緣，同締風流韻事。鴻詞揚世漢之華，秀句得江山之助，其於節宣倏舒，暢達顯隱，乃其要也。伏願文苑高朋，騷壇勝友，因風而寄響，託字以高吟，紛投珠玉，并協笙簧。聊備些微之獎格，爭望大衆之奪標，是爲引。

本報徵聯辦法如次

(甲)本報徵聯，以大漢二字鶴頂格七言爲限。不收卷資，投卷人請將本報徵聯表格剪下，如式填寫佳句，每張表格，只可填寫一聯。否則無效。該件可由郵寄來。

大漢公報徵聯

[illegible]

七言鶴頂格

雲 哥 華 埠
香港有限公司

品貨國祖辦專
HONG KONG IMPORTING CO LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到

四頭酸枝茶几
雕花水松木畫
禮服絨男裝鞋
黃珠皮男拖鞋
繡花女學士鞋
繡花女拖鞋
花繡
九頭餐竹簾
批發零沽
價甚相宜

余壽仁堂

斷心氣痛丸 每盒每個
二元五毛

此丸有四拾年之經驗專
治心氣痛症愈後永無復
發欲知詳細函索即奉

云瑞 永祥藥片打山二五四號

代理 香港公司片打山街四號

17 Venables St. HA. 5713

HUGO C. ORRE

斷心氣痛丸 每盒每個
二元五毛

此丸有四拾年之經驗專
治心氣痛症愈後永無復
發欲知詳細函索即奉

云瑞 永祥藥片打山二五四號

代理 香港公司片打山街四號

麵 請常食美味優越之
麵 各種伙的
市 麥麵麵

蘇杭車衣
Pacific 5716

蘇杭車衣
Pacific 5716

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生
豐於滋養况質甜味確
對經濟餐有莫大之助力
着鼓麵包之鮮明與價值
實有感人之處也倘購試
之請認招牌麥嘉雲的好
麵包是爾每餐的好伴侶

Lux Theatre
院戲斯樂

即日放映
著名銀幕
「電影好戲」
榮映歐戰時事畫片

華人西醫

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: " Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: " Off. PA. 8610 Res. FA. 7701-L
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: " Off. MA. 2051 Res. West. 1489-L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: " Off. TA. 2824 Res. HA. 3549-L
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: " Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: " Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫

趙社現 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. " Res. N.W. 4749-R1

李建宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA. 7059
193 E. Hastings

溫高華域多利呢咭船期表
注意：太平洋標準時間（愛惜日光時間加）
來往溫哥華域多利航線

由溫高舉開 即日施行至拾月拾五日 到城多利

每日上午十點半……………同日下午兩點四十五分

每日下午三點（「即日施行至九月十七日」）下午八點

每日晚間十點五十九分鐘……………翌晨六點

由城多利開 到溫高舉

來往溫哥華與乃磨航線

由溫高華開		到乃廟時間	
上午七點半		上午十點	
上午八點拾五分		上午拾壹點半	
上午十點		下午十二點三拾	
下午兩點半		下午五點	
下午五點		下午七點三十分	
下午七點十五分		下午九點半	

船票價目表

來往地點	單頭	來回
云高華與城多利	三元四毛五	六元二毛
云高華與乃磨	壹元九毫	三元四毛五
來回船票限三十天		
週末票價：溫哥華與城多利五元二毫		溫哥華與乃磨二元八毫五

(週末票) · 前往期限，由每星期五正午至週末「星期日」

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 (七)

(六) 救星來了

蘇保令名，達三思而後行。答道：這事我聽說了，我未免太魯莽了。既損威名，又失銀錢，我殊不願！久仰兄是少林弟子，技藝驚人，但聞威名，未曾領教。現在弟意在此間搭棚一會，與兄約期比武，即以吳姓之魚池作賭。我勝你負，請你就此回家。勿再干預。對於吳姓，由我怎樣去幹是了。若我敗你勝，我即將魚池燒燬。魚池也不要。此事就了結。你道好麼？夢漁點頭道：甚好！甚好！但是你若敗在我的手下，所有吳姓被打毀的一切損失，也要賣金你賠償的。達三道：好！依你。達三就對吳姓夫婦作事光明磊落，萬萬之在傍拍手道：好啊！我家老爺是有身分的人。應該如此做去。局外人才不能有所說。不惟那市井無賴，一言不合，動輒揮拳，我家老爺的拳頭，是比那市井無賴的拳頭，要拍得響得多。幾聲笑了起來。凌雲傑對他看了幾眼，不禁嘆的一聲：混蛋兩字，險些兒脫口而出。夢漁隨即起身告辭，帶了徒弟等，同歸吳宅而去。三天以後，席達三已佈置就緒，特備下座大席，差遣兩個徒弟，兩個門客，四名家人，持了自己的大名帖，到會來迎請夢漁前去比武。在這幾天裏，夢漁曾返家一次，各事也已安排妥當，故無須再行歸。逕自登舟，隨帶着三位得意弟子，兩名家人，以及吳姓父子等，一起共有十來個人。所說夢漁當時聲名極大，門下弟子頗多，分爲兩類：從他讀書習武的，屬文，稱爲學生，習練刀槍拳腳，專門研究功夫的，屬武，稱爲徒弟。但有時爲稱呼便利之故，統稱學生。其實內中有文武的分別呢。現在他帶了全往東山的，却都是會武的徒弟。是蘇家駒，凌雲傑，司道平師兄弟三人。武藝都十分了得。蘇家駒尤其利害，同輩戲呼他爲瘦綿羊，因他生得身材瘦小。

我自中國來

林岳壘

●到津了雲高舉
●參加了兩次的盛會
●昭倫親義公所
●成立第八週年紀念

七月二號是昭倫親義公所，成立第八週年紀念。謝，五姓大團結的「昭倫親義公所」，成立第八週年紀念。我代表「美洲華僑出版社」來參加了這一盛大盛會。這一次到會的人，有男女所員，各社團代表參加的。除了我及爸爸之外，還有至德書社，謝樹堂，及阮竹林堂，城多利均昭倫公所，明昭倫公所的，代表先生，等等。

下午一點鐘到了，自由謝志如先生致開會詞。譚樂誠，許幸求，官讀祝詞後，就請我上台演講。小孩子演講當然十分不好。我永遠太平了。

鐵杖僧

自古武俠之事，多出自禪門。蓋以空門中人，心思寧靜，並無俗務纏身，故能舉其身心，潛心於技。練就金剛不壞身。爲山門護法，故歷來武功深遠之僧尼輩出。武聲於武術界者亦不少也。珠城白雲山之能仁寺，迭出高僧，於數十年前，能仁寺之主持曰維宗者，年逾半百，惟精神矍鑠，體力雄健，舉手之間，能提百數十斤物，擅技擊，精武功，尤擅使用一枝鐵杖。杖重六十斤，壯夫亦不能舉，而維宗視之輕如草芥，隻手握之，掄動如飛，疾如脫兔，矯若游龍，數十壯夫，不能近也。維宗以居於雲山之巔，與市廛隔絕，故雖能武，亦鮮人知。而維宗亦大勇若怯，深藏若虛，涵養功深，絕不以武功向人炫耀。因之杖紅中人，能知其具有好身手者，祇其知交學友十數輩耳。時五羊有富戶曰朱仁卿者，家資萬貫，甲第雲連，妻李氏，貞靜幽嫺，與仁卿相得，夫婦之間，異常恩愛。仁卿素信禪佛，好與外人遊，雲山清澗，時見其踪。而與能仁寺主持維宗，作方外交，極相友善。仁卿與至，時作山遊，與維宗月下談禪，燈前暢敘，已匪伊朝夕矣。維宗以仁卿雖爲富人，但能交友以誠，待人以恕，毫無富家子弟高氣揚，疾言厲色之態，亦樂與之遊，且已成爲學友矣。適仁卿妻李氏因病而沒，仁卿以情深鵲，遽作離鸞，爲之悲傷不已。

然爲追悼其亡妻，乃懇維宗，廣設道場，爲之超度。歷四十九天，梵音不絕，既成事，仁卿乃謝維宗曰：「象大師不棄，爲余亡妻超度，七七屆滿，且夕辛勞，不惟亡妻瞑目於九泉，即余亦感同身受矣。」維宗笑曰：汝我相交已深，何出此言？且出家人慈悲爲懷，超度亡魂，早登天界，乃納等應爲之事，亦何足掛齒齒間也？「仁卿曰：「大師既如是言，余亦不再作客氣語。亡妻得大師超度，余心稍安。惟尚有一事未成，致令余常掛於心者。」維宗詢以何故？仁卿曰：「亡妻雖殯，惟是棺窆未安。余欲即爲之葬，又以倉卒之間，佳城難覓。因之，殊有未快於心耳。」維宗聆語，沉吟良久曰：「你之言誠然。死者當以入土爲安。固宜早爲之物色一牛眠地也。只以老衲對於青島之術，素所未習，未能借策代謀。余有一友名徐老八者，頗精此道，或可代爲物色，未知你意如何？」仁卿聞言大喜曰：「徐老八先生，在何許？請大師爲余介紹。」維宗曰：「老八與余交甚厚，余一紙書往，彼必能爲你効勞也。」言已，即書一函，以交仁卿，遂別而去。仁卿書函按址，造訪徐老八之居。備述一切，並以維宗書示之。老八閱竟，乃謂仁卿曰：「余年老筋疲，不彈此調已數年矣。祇以維宗大師之命，不能不往一行。然你寬佳城，不知欲在何許也？」仁卿曰：「余世居五羊，不欲遠離鄉市，最好能在市郊附近覓得之也。」

科學點滴

△荷蘭一學者，應用原子放射能，種出與平常不同之鮮豔山慈姑花多種。
△治子宮痛服用天然鎢錠，現已發明稱爲人工鎢錠之放射性同位素治療。天然鎢錠不能吞服，人工鎢錠則可能，此種同位素之科學用途頗爲廣泛，除醫工用途外，並可用做植物肥料。
△美國一工程師發明一種汽車用之維他命丸，將此丸置入汽車發動機，即使在零下四十度汽車不易發動之寒帶地方，亦能在十秒鐘以內發動。此種維他命丸不久即可問世。

匹文眼鏡舖

喜市定街西
六百〇五號
電話 MA. 0928
驗眼配鏡
服務週到
Pilman Optical House
605 WEST HASTINGS STREET

廠造製味膳榮
WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定街西

行銀路派
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回國者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大連銀行
下列廣東省各城市均有郵政儲蓄銀行開辦
廣州 汕頭 梅縣 潮陽 揭陽 普寧 惠來 饒平 豐順 潮安 澄海 饒平 豐順 潮安 澄海
汕頭 梅縣 潮陽 揭陽 普寧 惠來 饒平 豐順 潮安 澄海
電話 喜市定街西
派路銀行啓

行藥新統曹
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.
◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎補腎壯陽丸 四兩庄五元
◎鹿耳丸 四兩庄五元
◎牛黃清心丸 四兩庄五元
◎男子七疳丸 二兩庄二元五
◎消積解毒丸 二兩庄二元五
◎皮膚止癢水 每樽一元二五
◎立效拔氣水 每樽一元二五
◎立效萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
其味質之美
君便能賞識
請君購飲此
酒價錢克己
[載登所府政省詩卑或局酒非並白告此]

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行
新到花生油鹹蛋生薑上市

司公隆永
WING LUNG CO.
146 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.
(貨水國祖時合到新)
桂林馬蹄 老身冬瓜
粉葛蓮藕 青綠苦瓜
沙葛參薯 新鮮毛瓜
紅芋芋仔 豬腸豆仔
檳榔芋仔 雪豆豉豆
拂手白菜 潮州芥菜
雪白茨菇 靚白菜心
南雄生羌 召菜白菜
堂寶天 威利永
相宜 批發 藥酒 各種

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價
廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 05201
八六七號奇花街

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783
香煙麻糖發行
價錢相宜
新到大宗

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國運來精良
貨品地道道地以應
僑胞採辦
司公貨雜行輔
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

Tatlow 1754
紀經漢黃
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.
接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

國內新聞

粵各地共方民兵
紛起加入游擊隊

廣州訊：最近半月來因粵省林彪部共軍，已紛紛北調，致粵省共軍防線日趨空虛，各地治安安由當地之團民兵，及曾生林平平等部之土共負責，潛伏於各地之國軍游擊，因此乃乘機四出活動，襲擊共軍及掠奪共軍公糧，致各地土共疲於應付，同時中共所組之各地民兵，因不堪中共之種種壓迫，故亦乘時與游擊隊暗中聯絡，準備於時機成熟時，一舉而倒戈反正，此一行動已有部份共方所獲消息，共軍認為若不從速設法以解決，即後患將不堪設想，故此乃下令各縣將各縣民兵解散，所有槍枝亦一律如數繳回，刻接近廣州之南海、番禺、順德、花縣、台山等縣農會糾察隊，及各鄉村民兵，已全部為共軍解散，地方治安則由土共改編之「公安隊」負責接替，惟散居各縣之民兵槍枝，數甚多，華南區任何一地均不能與之比擬，地方團練之槍械現雖被繳，但只為極小之一部份而已，仍有大部槍械藏之民間，中共欲以武力壓止廣東民衆，實為一種夢想也。

廣州訊：珠江三角洲各縣沙田，現正紛紛開始收割早造禾稻，惟最近各處有部份不法歹徒及地方上之惡勢力者，竟假借國軍游擊隊名義，向各沙田承耕人勒索「禾票」，（按即保護費之款），致各地農民不勝煩擾，共方對此雖有所聞，然以大部正軍已北調，治安僅由地方團練負責，致亦無力應付，潛伏於珠江三角洲各地之游擊隊，對此亦有所聞，經向此等歹徒發出警告，勸彼等從速改惡從善，加入游擊隊打擊共軍，如仍執迷不悟，冒名對楊施訓，較其幹氣未除，遺楊

中山共軍漏夜他調
學校教員強迫受訓
中山訊：唐家灣一帶共軍，連晚十二時後開拔，公路運輸車不絕，縣內各地駐軍，亦乘運輪車運至石岐，即落下預備之運輸船，離開縣境赴他處，共軍黑夜行軍，實欲減少外人知其數云。

昨日有石岐開澳門之輪船，一輛，途經蕭家村，被稅務員攔截檢查，歷時甚久，在一乘客身上搜出港幣千餘元，扣留後，發回收據，解案處理，聞該乘客係行將出國之華僑，擬赴港購船票出國，然此舉不宜冒險，以交店舖匯款較安全，一區政府廿日訓令各鄉鎮鄉農會，著將北台、龍環、曹邊、龍眼、樹浦等各鄉鎮內之收據共計餘具，悉數沒收解石岐，其用意則未宣佈，聞二區亦有同樣措施。

當局以各中小學師資，不少未盡瞭解新民主教育綱領，且有若干未曾受過思想的訓練，亟須從速改換腦筋，乃舉辦師資暑期訓練班，目下該班開訓日期已屆，仍有三份一之學員未報到，當局以若輩玩視法令，廿一日由「縣府文教局長」著各校將各連令集訓師資開除，歷任前縣府教育科長、局長之楊鈞直，原為華僑子弟，以熱心教育，一向貼錢做官，頗為邑人景仰，易手前一月，楊離職居鄉，易手後，欲買地研究新政，出任縣立師範教席，并企圖保產，數月來，楊在鄉飽嘗「德」政滋味，向「當局」辭職，奉批謂「認錯未徹底，逃避人民服務，應着速回師範暑期班學習，以資改造」云，楊自向暑期班報到受訓後，由一員年甫十六歲，仍未卒業於初中之青年共幹，專責對楊施訓，較其幹氣未除，遺楊

問難至無辭可答，反稱楊為老師（按共黨對導師稱先生），向楊學習，弄到楊啼笑皆非。

中山共軍加強防諜
嚴查來往旅客
派出公安人員隨車檢查
澳門訊：韓戰軍事爆發之後，中共對於軍事措施，已採積極應變行動，日前韓增派共軍，在岐關公路沿途設站檢查旅客，尤認為未足以防範間諜人員之活動，最近由「公安局」派出軍裝人員，隨車檢查，由澳赴岐旅客，檢查更為嚴厲，每一搭客身上所藏最細微物件，無不逐一詳細檢查，對於名片信件，及有字條等更為注意，其目的志在檢查「南特份子」活動，故由澳赴岐之岐關長途客車，於三廠開行之後，即受公安人員檢查，其中搭客所携行李較多者，於車達石岐時，尚未檢查完畢，亦為司空見慣之事，於此足見共軍嚴密之一斑。

◎接整水龍
本店接整水龍水閘等工作快捷妥當
工精價廉華友光顧隨時應命
G. Drummond
265 Pender St. E. Rear
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎攝影大家周耀初先生證明書
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎娛樂佳音
最近辦到香港南聲唱片公司特製膠片聲線清晰永不破裂
行情動如音響
銀禧吊影
箱子龍車騎救主
三英戲呂布
摩登三娘教子
舊情新淚
乞人憎
杜十娘
痴兒女
桂花娘
琵琶恨
蔓花愛
蔓花愛
蔓花愛

馬開錫行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟



你的烟仔
新鮮則可領略較好的吸烟滋味
請買水手牌 PLAYER'S
和享受一賞新鮮的烟仔。

贈券
憑券不取分文煩即寄贈
平安茶一服以備試用為盼
此致雲華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

◎各樣紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

加拿大

利 僑 貿 易 行

雲南

LE-KIU TRADING COMPANY

256 East Pender Street Vancouver, B.C.

Phones: MA. 8950-8105

最新靚新到

各式新鮮咸魚

美珍頂老抽油

五十磅 上等花生油

價錢最平

本行爲加拿大總代理

參茸衛生

張家濟

虎骨木瓜

省港澳

三羊牌

梧州蛤蚧

五蛇豹狸

藥酒

各種酒辦運到

諸君函索即寄

招商代理 利權優待 請祈留意

司理雷根謹白

◎李福專醫皮膚百病跌打刀傷奇難雜症

製環球唯一百發百中皮膚萬應膏 (每盅式元半)

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中實論專治皮膚百病萬一無二之聖藥無論任可

僑胞遺失證件請領

駐溫哥華總領事館訊：茲接本埠郵政總局送來加拿大政府移民部一九五一年四月二十四日所發華僑姓名 Chui Kow & Chi (Chin Yen Hov 或 Chin Kow Lau) 入境證。(即稅金紙)號數為〇九〇〇五及身份證四四三六七號各一紙到館。請訪交其人。如僑胞有遺失上述證件者。希即來館收領。

廣智學校定期開學

雲埠廣智學校。定期八月七日(星期一)上午十時舉行開學禮。該校現添招一年級新生一班。并添招各級插班生。華僑子弟有志向學者。請預早到校。樓下廣和源號報名。以免額滿見遺云。

華人協和教會

英文夜學繼續上課
雲埠華人協和教會英文夜學。自開辦以來。僑胞來學者非常踴躍。各男女教員。亦循循善誘。學生受益不淺。該會為補助新由祖國來之僑胞起見。雖在暑假期間。仍然繼續上課。每星期一、二、四、五。四天每晚由七時半至九點。如有志求學者。請到該會周禮牧師處報名。男女老幼一律歡迎云。

投軍不須程度

及教育證件
此後不論教育程度如何。均能加入加拿大軍隊。
昨日據雲埠考街四七五號陸軍募兵站主任市派士少校稱。以後報名入伍者。毋須具有教育證件云。

美國務部取消

黑人音樂家護照
華盛頓四日美聯社電。昨晚據美國務部稱。美國已將著名黑人音樂歌唱家。保羅羅賓遜之護照取消。因該部發言人稱。政府此舉。係因該部在海外之活動。屢與美國之利益相抵觸。而多係遊訪蘇聯云。

俄外交次長力

乘汽車遇禍
成功湖。四日美聯社電。昨晚俄國外交次長。及本月聯安會主席。伊力乘汽車遇禍。但據俄國發言人稱。伊力未受損傷。
據報告稱。伊力之汽車被撞壞云。

居美外籍人

未登記者要即登記

西報載稱。三藩市移民局局長巴羅昨日宣佈。外籍人在美國境內居留九日以上者。如尚未向移民局辦理登記手續。必須立即履行登記。否則將被起訴處分。美京司法部進行加強管制外籍人運動後。移民局即發表此項警告。根據一九四零年外籍人登記法案。凡在美境居留九日以上。除已登記者或係文上規定延遲登記者。一律均須向當地移民局辦理登記手續。暫居美國之外籍人。每三個月必須將所居住址向移民局報告一次。不論住址有無變更。亦須依法報告。其獲永久居住權之外籍人。如更改住址。必須於五日內向移民局報告。三個月報告一次之表格。可向移民局或郵政局索取。違犯此法案者。將被監禁六個月或罰款一千元。不獲實登記者。亦受同一處分。並有被拘押出境之可能云。

住宅出賣

四房住宅一間。鄰近奇花街及哥街。取價式三千三百元。如欲請來面議。
Green & Louie Realty
525 Main St.

有貨車出賣

車名 CHEVROLET 戰車半噸。實年九百卅年製造。各件完備。價錢相宜。倘有欲買者。請在電話商量。
電話 GLENBURN 0850

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

鮮瓜菜上市
雷公作! 苦瓜
靚嫩! 毛瓜
鮮嫩! 豇仔
厚肉! 青椒
大小交易。一律歡迎
所有寄費。買者自理

雲埠大公義學招生

級別：
高年級(五甲、五乙、六甲、六乙)
中年級(三甲、三乙、四甲、四乙)
低年級(二甲、二乙、一甲、一乙)
報名日期：即日起至開課日止
報名地點：(一)本校(二)大漢公報
開課日期：
低年級：八月七日下午四時
中年級及九月五日下午七時
高年級：片打街西五號一樓

卡城崇義支會鳴謝

逕啟者。本支會於七月十六日舉行第二十八週年紀念慶典。荷蒙卡城崇義總會。暨同鄉會。維城崇義支會。暨全加會員。本埠各社團。代表。僑領。親友。來賓。蒞臨。助慶。指示。禮儀。嘉賓。錫賜。祝詞。祝電。助慶。並惠贈。降儀。珍品。生果。厚誼。雲高。并領之。餘。莫。名。感激。謹。誌。數。言。用。伸。謝。悃。

女裝皮襪平讓

茲由上海帶來女裝時款名貴皮襪。一件附有暖手筒。廉價出讓。如欲看料。請打電話預約。PA. 1728

代理 極大 大補丸 每盒五元
強壯丸 每盒三元
靈芝露 每瓶二元
HAN MAN SUE
101 Pender St. E. Vancouver, B.C.
功用：單印備 加拿大 雲高華 天民氏 謹啟

美洲華僑月刊

越南前途.....李錫芝
台灣海岸防禦陣綫.....羅崗
南北韓實力比較.....資料室
爪哇僑情.....翼經
美國人眼中的加州.....何廷慶
記宋慶齡.....紅山
你的孩子脾氣壞嗎.....方仲
傷風敗俗的美國女人.....戴銘
女人的性冷淡.....可人
一江春水亂奔流.....樂生
神女生涯原是夢.....魯冰

美洲華僑出版社

逕啟者：本社因業務關係。原日舊址不敷應用。經於八月一日全部遷至緬街五零一號商務銀行二樓照常辦公。以後如有函件及事務接洽。均請駕臨新址為荷。
美洲華僑出版社啟
新遷地址：
Chinese in America
501 Main St. Vancouver, B.C. Canada
Tel. PA. 1728

罐蓮藕 罐竹筍
罐馬蹄 罐苦瓜
生晒槐枝干
和味龍虱
Kuo Suen Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
P.A. 6023-TA. 3735
Vancouver, B.C.
雲埠國信有限公司啟

福祿壽酒家
隨意小酌
地方雅潔 招待慇懃
MING'S
147 Pender St. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

營業部啟事
本報兼接理各種印件。如傳單、貨單、名片、入紙、信紙、信封、券據、信封、信箋、徵信錄、捐冊、及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

頭等什貨生菓菜蔬店
本店地位適中生意興旺傢私齊備如有僑胞欲營新業者請兩點鐘已前到本店面議
1212 ROBSON ST.
PA. 1912

司徒活接承接裝修
電火大小工程
地址：溫哥華 P.A. 6023
址：司徒活接 電話 HA. 8113L

歡迎僑胞到雲市觀光
請留宿最現代化之
布律委大旅店
傢私全部新裝。升降機代步。房間電話傳達。音機聽取新聞。

BROADWAY HOTEL
Hastings & Columbia, Vancouver, B.C.
TELEPHONE PACIFIC 3445
最現代化活式房舍
修其自動車及貨車快捷及經濟照時
交車所用機器是加拿大之最廉登。
巴歷自由車公司在政府及坎麻街
Black Motors Dunsuir at Homer

新到 頂厚冬菇 大江瑤柱 上市
合隆生記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

黃堃俠事務所代理
詩不航空飛機票 兼理美國總統輪船
東亞輪船公司船票 專辦入籍移民事件
凡在本事務所辦理申請入籍如未批准者。現欲携眷來加國居住。請來面議。
同裕安公司總代理岐豐玉藥酒
特價發行
招商代理
五樽裝
任由選擇
藥材正地道。古方法製。力勝玫瑰露。
功過五加皮。人人飲過後。同聲都讚好。
Hong Yee On Co. Quon H. Wong Agencies
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.

重慶唐餐館 雲城第一家
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜
大燕兼小酌 隨時可應駕
男女僑胞呀 請來幫襯吓
Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

麥邀股行
號五七四街考哥雲
號二〇六樓大所易交
電話 MA. 6435-6-7
理經部人華
W. H. REES LEE
本公司專經營各
種股票及公債
市場消息靈通報
告準確
華人部經理向居
港滬暢通華語為
華友服務盡義
務
君代可司公本
題問稅息入決解